



Rada
Európskej únie

V Bruseli 13. decembra 2023
(OR. en)

15086/23
COR 1

LIMITE

MAMA 158
MED 38
EG 4

Medziinštitucionálny spis:
2023/0220 (NLE)
2023/0221 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Protokol k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Egyptskou arabskou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Egyptskou arabskou republikou o všeobecných zásadách účasti Egyptskej arabskej republiky na programoch Únie

Strana EU/EG/sk 6 sa nahrádza pripojenou stranou:

ČLÁNOK 9

Tento protokol sa vzťahuje na jednej strane na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o fungovaní Európskej únie, a to za podmienok, ktoré sú v uvedenej zmluve stanovené, a na druhej strane na územie Egypta.

ČLÁNOK 10

1. Tento protokol nadobúda platnosť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni, keď si zmluvné strany navzájom oznámia ukončenie svojich postupov potrebných na nadobudnutie jeho platnosti. Oznámenia sa v prípade Európskej únie zašlú generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie a v prípade Egypta misii Egyptskej arabskej republiky pri Európskej únii.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že budú ustanovenia tohto protokolu predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

ČLÁNOK 11

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Egyptskou arabskou republikou na strane druhej.